

M. l'Orateur: A l'ordre. Les députés comprendront que nous devons peut-être voter à deux reprises. Si tel est le cas, je pense que nous pourrions procéder au deuxième vote sans sonner le timbre à nouveau. Êtes-vous d'accord?

Des voix: D'accord.

(L'amendement de M. Gilbert, mis aux voix, est rejeté.)

(Vote n° 120)

POUR
Messieurs

Alexander	Grafftey	McCain
Alkenbrack	Halliday	McCleave
Allard	Hamilton	McGrath
Andre	(Swift Current- Maple Creek)	McKenzie
(Calgary-Centre)	Hargrave	McKinnon
Baker	Hees	Muir
(Grenville-Carleton)	Hnatyshyn	Munro
Balfour	Holmes	(Esquimalt-Saanich)
Benjamin	Horner	Murta
Brewin	Huntington	Neil
Brisco	Hurlburt	Nielsen
Broadbent	Jarvis	Nystrom
Cadieu	Jelinek	Oberle
Caouette	Johnston	Orlikow
(Villeneuve)	Kemping	O'Sullivan
Clark	Knowles	Paproski
(Rocky Mountain)	(Winnipeg- Nord-Centre)	Patterson
Clarke	Knowles	Peters
(Vancouver Quadra)	(Norfolk-Halifax)	Reynolds
Darling	Korchinski	Ritchie
Dick	La Salle	Roche
Dinsdale	Lavoie	Rondeau
Dionne	Lawrence	Saltsman
(Kamouraska)	Leggatt	Schellenberger
Douglas	MacDonald	Scott
(Nanaimo-Cowichan- Les Îles)	(Egmont)	Skoreyko
Elzinga	MacDonald (M ^{lle})	Stanfield
Epp	(Kingston et les Îles)	Stevens
Fairweather	MacKay	Stewart
Firth	MacLean	Symes
Forrestall	Malone	Towers
Fortin	Masniuk	Wagner
Fraser	Matte	Wenman
Friesen	Mazankowski	Whiteway
Gilbert		Wise
Gillies		Wooliams—93.

CONTRE
Messieurs

Abbott	Corriveau	Hopkins
Allmand	Cyr	Isabelle
Anderson	Danson	Jamieson
Andras	Daudlin	Joyal
(Port Arthur)	De Bané	Kaplan
Andres	Demers	Lachance
(Lincoln)	Dionne	Lajoie
Appolloni (M ^{me})	(Northumberland- Miramichi)	Lalonde
Baker	Douglas	Landers
(Gander-Twillingate)	(Bruce-Grey)	Lang
Basford	Drury	Laniel
Bécharde	Duclos	Lapointe
Bégin (M ^{lle})	Dupont	Leblanc
Blais	Duquet	(Laurier)
Blaker	Ethier	Lee
Blouin	Fleming	Lessard
Boulanger	Foster	Loiselle
Breau	Francis	(Chambly)
Buchanan	Gauthier	Loiselle
Bussièrès	(Ottawa-Vanier)	(Saint-Henri)
Caccia	Gendron	Lumley
Cafik	Gillespie	MacDonald
Campagnolo (M ^{me})	Goodale	(Cardigan)
Campbell (M ^{lle})	Guay	Macdonald
(South Western Nova)	(Saint-Boniface)	(Rosedale)
Campbell	Guay	MacFarlane
(LaSalle-Emard-Côte Saint-Paul)	(Lévis)	MacGuigan
Caron	Guilbault	Mackasey
Chrétien	Haidasz	Maine
Clermont	Harquail	Marceau
Collenette	Herbert	Marchand
Comtois	Holt (M ^{me})	(Langelier)
Condon		Marchand
Corbin		(Kamloops-Cariboo)
		Martin

Soins médicaux—Loi

Messieurs

Mclsaac	Poulin	Sharp
McRae	Railton	Smith
Milne	Raines	(Saint-Jean)
Munro	Richardson	Stanbury
(Hamilton-Est)	Roberts	Stollery
Nicholson (M ^{lle})	Robinson	Tessier
O'Connell	Rompkey	Trudeau
Olivier	Rooney	Trudel
Parent	Roy	Turner
Penner	(Timmins)	Watson
Philbrook	Roy	Whelan
Pinard	(Laval)	Yanakis
Portelance	Sauvé (M ^{me})	Young—121.

• (1600)

(La motion de M. Lalonde, mise aux voix, est adoptée.)

(Vote n° 121)

POUR
Messieurs

Abbott	Dupont	MacGuigan
Allmand	Dupras	Mackasey
Anderson	Duquet	Maine
Andras	Ethier	Marceau
(Port Arthur)	Fleming	Marchand
Andres	Flynn	(Langelier)
(Lincoln)	Foster	Marchand
Appolloni (M ^{me})	Francis	(Kamloops-Cariboo)
Baker	Gauthier	Martin
(Gander-Twillingate)	(Ottawa-Vanier)	Mclsaac
Basford	Gendron	McRae
Bécharde	Gillespie	Milne
Bégin (M ^{lle})	Goodale	Munro
Blais	Guay	(Hamilton-Est)
Blaker	(Saint-Boniface)	Nicholson (M ^{lle})
Blouin	Guay	O'Connell
Boulanger	(Lévis)	Oliver
Breau	Guilbault	Parent
Buchanan	Haidasz	Penner
Bussièrès	Harquail	Philbrook
Caccia	Herbert	Pinard
Cafik	Holt (M ^{me})	Portelance
Campagnolo (M ^{me})	Hopkins	Poulin
Campbell (M ^{lle})	Isabelle	Railton
(South Western Nova)	Jamieson	Raines
Campbell	Joyal	Richardson
(LaSalle-Emard-Côte Saint-Paul)	Kaplan	Roberts
Caron	Lachance	Robinson
Chrétien	Lajoie	Rompkey
Clermont	Lalonde	Rooney
Collenette	Landers	Roy
Comtois	Lang	(Timmins)
Condon	Laniel	Roy
Corbin	Lapointe	(Laval)
Corriveau	Leblanc	Sauvé (M ^{me})
Cyr	(Laurier)	Sharp
Danson	Lee	Smith
Daudlin	Lessard	(Saint-Jean)
De Bané	Loiselle	Stanbury
Demers	(Chambly)	Stollery
Dionne	Loiselle	Tessier
(Northumberland- Miramichi)	(Saint-Henri)	Trudeau
Douglas	Lumley	Trudel
(Bruce-Grey)	MacDonald	Turner
Drury	(Cardigan)	Watson
Duclos	Macdonald	Whelan
	(Rosedale)	Yanakis
	MacFarlane	Young—121.

CONTRE
Messieurs

Alexander	Cadieu	Douglas
Alkenbrack	Caouette	(Nanaimo-Cowichan- Les Îles)
Allard	(Villeneuve)	Elzinga
Andre	Clark	Epp
(Calgary-Centre)	(Rocky Mountain)	Fairweather
Baker	Clarke	Firth
(Grenville-Carleton)	(Vancouver Quadra)	Forrestall
Balfour	Darling	Fortin
Benjamin	Dick	Fraser
Brewin	Dinsdale	Friesen
Brisco	Dionne	Gilbert
Broadbent	(Kamouraska)	